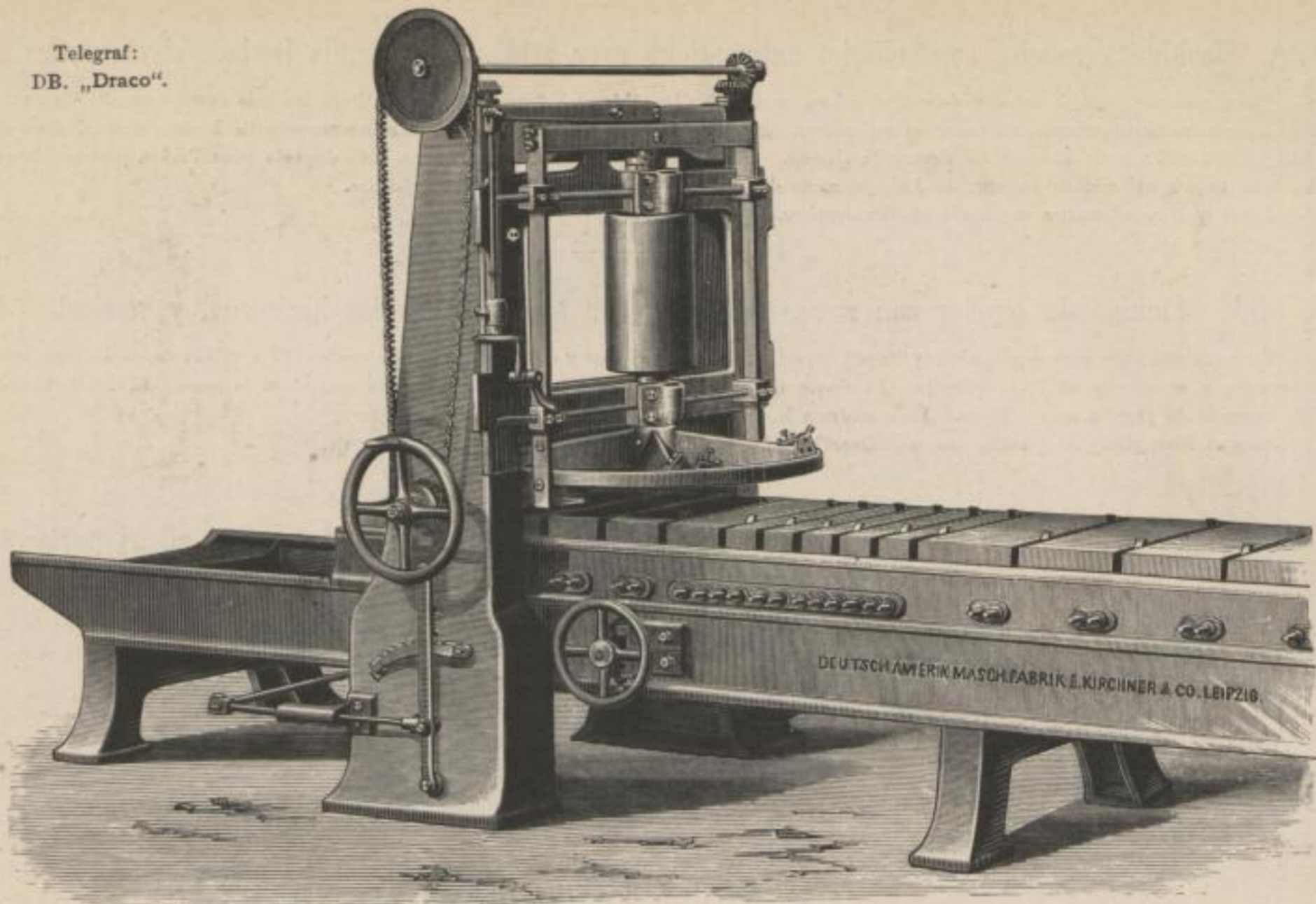


Telegraf:
DB. „Draco“.



DB. Macchina da piallare,

con tavola avanzata automaticamente e con puleggia portacoltelli girevole.

Con la macchina qui sopra illustrata si possono lavorare legnami di qualunque qualità pesanti e leggeri, colla più grande precisione ed esattezza come, spianare, e ridurre piallando contemporaneamente ad una certa spessorezza, correggere tavole incollate ecc. ecc. L' albero portante la puleggia ai coltelli unitamente al supporto per mezzo di un volantino e viti mobili si può portare ad un' altezza di 250 mm dalla tavola.

La puleggia è munita di coltelli pratici da pulire e da spianare, i quali si possono facilmente cambiare. L' avanzamento automatico della tavola è variabile. Il ritorno di essa si fa molto presto.

Per legnami fino a DB. 600 mm di larghezza. Forza occorrente 4 HP all' incirca. Per ottenere la velocità necessaria occorre un contr' albero.

DD. Fügemaschine mit Lauftisch.

Das Gestell dieser Maschine wird in Holz ausgeführt, auf dem sich der aus hartem Holz verleimte Tisch selbstthätig vor- und zurückbewegt. Die zu fügenden Bretter werden auf dem Tisch gegen einen Anschlag gelegt und mittelst einfacher Aufspannvorrichtungen schnell festgespannt. Das Fügen besorgt eine Messerscheibe, die mit zwei Schrub- und zwei Schlichtmessern versehen ist.

Zum Antrieb ist ein Vorgelege nöthig. Für Hölzer bis 1500 mm lang, 200 mm dick. Kraftbedarf ca. 2 HP.

DD. Jointing Machine with self-feeding table.

The framing for this machine is made of timber, with suitable iron slides at the top for the table to travel over. The table is made of glued-up strips of hard wood and fitted with self-acting forward and backward motion. The timber to be worked is placed against a fence and readily secured in position by means of suitable clamps. The jointing is effected by means of a cutter head, on which two planing and two smoothing irons are fixed. For driving, a countershaft will be necessary.

The machine will joint stuff up to 8 in. thick by 5 ft. long. Power required, about two horse.

DD. Machine à dresser à chariot.

Le bâti de cette machine est fait en bois. Le chariot, en bois dur, avance et recule automatiquement. —

Les bois à dresser sont griffés contre un guide. — Le dressage se fait au moyen d'un plateau porte-outils muni de deux gauges et de deux fers plats. — On a besoin d'une transmission intermédiaire pour la commande. —

Pour des bois jusqu'à 1500 mm de longueur et 200 mm d'épaisseur. — Force motrice environ 2 chevaux-vapeur. —